EILANDSRAAD VAN ARUBA

Notulen 1971 No. 5

NOTULEN

van de openbare vergadering van de Eilandsraad
op vrijdag 25 juni 1971 des middags om 3.00 uur

Behandelde onderwerpen:

1. Goedkeuring van de notulen van de openbare vergadering van:
   a. 28 juli 1969
   b. 11 december 1969
   c. 20 januari 1970
   d. 6 april 1970
   e. 24 april 1970
   f. 28 augustus 1970.

2. Ingekomen stukken:

   a. Verslag van Nationale Investeringsbank N.V. over het jaar 1970.

   b. Landsbesluit van 15 april 1971 no.14, betreffende de opening van de zitting der Staten op 11 mei 1971.

   c. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 24 mei 1971 no. 6746 houdende aanbieding van:

   - de processenverbaal van de zittingen van de stembureaux met betrekking tot de op 7 mei 1971 gehouden stemming;
   - het procesverbaal van de zitting van het Hoofdstembureau bedoeld in art. 92 van het Kiesreglemente Eilandsraad Aruba;
   - het besluit van het Hoofdstembureau bedoeld in art. 97 van dat kiesreglement en
   - het procesverbaal van de zitting van het Hoofdstembureau bedoeld in art. 107 van genoemd Kiesreglement.

   d. - Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 27 mei 1971 no. 6433 houdende mededeling, dat de heer H.R. Dennert zijn verkiezing niet aanneemt.
   - Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 27 mei 1971 no.6929 inzake de gekozenverklaring van de heer J.M.Laclé tot lid van de Eilandsraad ter voorziening in de vacature ontstaan door het niet aannemen der verkiezing door de heer H.R.Dennert.

   e. - Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 1 juni 1971 no. 6444 houdende mededeling, dat de heer F.J.Tromp zijn verkiezing niet aanneemt.
   - Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 1 juni 1971 no. 6981 inzake de gekozenverklaring van de heer H.R.Dennert tot lid van de Eilandsraad i.v.m. het niet aannemen der verkiezing door de heer F.J.Tromp.

   f. - Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 10 juni 1971 no. 6981 houdende mededeling dat de heer H.R. Dennert zijn verkiezing niet aanneemt.

- Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 10 juni 1971 no. 7250 inzake de gekozenverklaring van de heer Maximo Croes tot lid van de Eilandsraad i.v.m. het niet aannemen der verkiezing door de heer H.R.Dennert.

g. - Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 15 juni 1971 no. 6429 houdende mededeling, dat de heer D.G.Croes niet binnen de gestelde termijn bericht heeft gezonden of hij zijn verkiezing aanneemt, zodat hij moet worden geacht deze verkiezing niet aan te nemen.

- Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 15 juni 1971 no. 7495 inzake de gekozenverklaring van de heer A.M.Arends tot lid van de Eilandsraad i.v.m. het niet aannemen der verkiezing door de heer D.G. Croes.

h. - Berichten van de Voorzitter van het Hoofdstembureau betreffende aanvaarding van hun verkiezing tot lid van de Eilandsraad door de heren:

O.Croes, A.Falconi, E.J.Vos, E.M. de Kort, G.P.Trinidad, S.M.Pieters, D.C.Mathew, F.D.Figaroa, P.Croes, J.A.C.Alders, H.Angela, G.F.Croes, V.Kock, D.I.Leo, A.Werleman, J.S.Eman, G.A.Oduber, J.M.Laclé, C.Yarzagaray, M Croes en A.M.Arends.

i. - Brief van het Bestuurscollege dd. 21 juni 1971 houdende mededeling van antwoorden op vragen gesteld door het raadslid D.I.Leo inzake de benoeming van de Eilandsontvanger (Ag. no.6179, bijlage 1971 no. 24).

j. - Brief van het Bestuurscollege dd. 21 juni 1971 houdende mededeling van antwoorden op vragen gesteld door het raadslid S.A.Feliciano inzake de subsidiëring van de Oranjevereniging Aruba en de viering van Koninginnedag. (Ag. no.5450; bijlage 1971 no. 25).

3. Aanwijzing van de commissie voor het onderzoek van de geloofsbrieven ingevolge artikel 28 van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.

4. Onderzoek van geloofsbrieven en bijbehorende stukken van wegens periodieke aftreding inkomende leden.

VOORZITTER: O.S.Henriquez, Gezaghebber.

SEKRETARIS: A.J.Booi, Sekretaris van het Eilandgebied.

Aanwezig zijn de leden: B.R.Werleman, A.Werleman, J.M.Laclé, A.Falconi, S.A. Feliciano, J.A.C.Alders, O.Croes, D.I.Leo, E.M. de Kort, D.Tromp, E.R.Finck, M.Croes, A.M.Arends, V.Kock, C.Yarzagaray, C.B.Boekhoudt, G.A.Oduber, C.E. Laclé, alsmede de Gedeputeerden H.Figaroa en O.B.Arends.

Afwezing zijn de leden: F.L.Maduro, D.C.Mathew en G.F.Croes.

DE VOORZITTER: Ik open hierbij deze openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba en heet U allen van harte welkom.
Aan de orde is thans:

1. Goedkeuring van de notulen van de openbare vergadering van 28 juli 1969, 11 december 1969, 20 januari 1970, 6 april 1970, 24 april 1970 en 28 augustus 1970.

Zonder beraadslaging en zonder hoofdelijke stemming worden de hierboven genoemde notulen goedgekeurd.

2. Ingekomen stukken:

a. Verslag van de Nationale Investeringsbank N.V. over het jaar 1970.

Op voorstel van de Voorzitter wordt dit stuk voor kennisgeving aangenomen.

b. Landsbesluit van 15 april 1971 no.14 betreffende de opening van de zitting der Staten op 11 mei 1971.

Op voorstel van de Voorzitter wordt dit stuk voor kennisgeving aangenomen.

c. Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 24 mei 1971 no. 6746 houdende aanbieding van:
-de processenverbaal van de zittingen van de stembureaux met betrekking tot de op 7 mei 1971 gehouden stemming;
-het procesverbaal van de zitting van het Hoofdstembureau bedoeld in art. 92 van het Kiesreglement Eilandsraad Aruba;
-het besluit van het Hoofdstembureau bedoeld in art. 97 van dat Kiesreglement en
-het procesverbaal van de zitting van het Hoofdstembureau bedoeld in art. 107 van genoemd Kiesreglement.

Op voorstel van de Voorzitter worden deze stukken voor kennisgeving aangenomen.

d. -Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 27 mei 1971 no. 6433 houdende mededeling, dat de heer H.R.Dennert zijn verkiezing niet aanneemt.
-Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 27 mei 1971 no. 6929 inzake de gekozenverklaring van de heer J.M.Laclé tot lid van de Eilandsraad ter voorziening in de vacature ontstaan door het niet aannemen der verkiezing door de heer H.R.Dennert.

Op voorstel van de Voorzitter worden deze stukken voor kennisgeving aangemen.

e. -Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 1 juni 1971 no.6444 houdende mededeling, dat de heer F.J.Tromp zijn verkiezing niet aanneemt.
-Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 1. juni 1971 no.6981 inzake de gekozenverklaring van de heer H.R.Dennert tot lid van de Eilandsraad i.v.m. het niet aannemen der verkiezing door de heer F.J.Tromp.

Op voorstel van de Voorzitter worden deze stukken voor kennisgeving aangenomen.

f. -Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 10 mei 1971 no. 6981 houdende mededeling, dat de heer H.R.Dennert zijn verkiezing niet aanneemt.
-Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 10 mei 1971 no.7250 inzake de gekozenverklaring van de heer Maximo Croes tot lid van de Eilandsraad i.v.m. het niet aannemen der verkiezing door de heer H.R.Dennert.

Op voorstel van de Voorzitter worden deze stukken voor kennisgeving aangenomen.

g. -Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 15 juni 1971 no. 6429 houdende mededeling, dat de heer D.G.Croes niet binnen de gestelde termijn bericht heeft gezonden of hij zijn verkiezing aanneemt, zodat hij moet worden geacht deze verkiezing niet aan te nemen.

-Brief van de Voorzitter van het Hoofdstembureau dd. 15 juni 1971 no. 7495 inzake de gekozenverklaring van de heer A.M.Arends tot lid van de Eilandsraad i.v.m. het niet aannemen der verkiezing door de heer D.G.Croes.

Op voorstel van de Voorzitter worden deze stukken voor kennisgeving aangenomen.

h. -Berichten van de Voorzitter van het Hoofdstembureau betreffende aanvaarding van hun verkiezing tot lid van de Eilandsraad, door de heren:

O.Croes, A.Falconi, E.J.Vos, E.M. de Kort, G.P.Trinidad, S.M.Pieters, D.C.Mathew, F.D.Figaroa, P.Croes, J.A.C.Alders, H.Angela, G.F.Croes, V.Kock, D.I.Leo, A.Werleman, J.S.Eman, G.A.Oduber, J.M.Laclé, C.Yarzagaray, M.Croes en A.M.Arends.

Op voorstel van de Voorzitter worden deze stukken voor kennisgeving aangenomen.

i. -Brief van het Bestuurscollege dd. 21 juni 1971 houdende mededeling van antwoorden op vragen gesteld door het raadslid D.I.Leo inzake de benoeming van de Eilandsontvanger (Ag. no.6179; bijlage 1971 no.24).

Op voorstel van de Voorzitter wordt dit stuk voor kennisgeving aangenomen.

j. -Brief van het Bestuurscollege dd. 21 juni 1971 houdende mededeling van antwoorden op vragen gesteld door het raadslid S.A.Feliciano inzake de subsidiëring van de Oranjevereniging Aruba en de viering van Koninginnedag (Ag. no.5450; bijlage 1971 no.25).

Op voorstel van de Voorzitter wordt dit stuk voor kennisgeving aangenomen.

3. Aanwijzing van de commissie voor het onderzoek der geloofsbrieven ingevolge artikel 28 van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.

DE VOORZITTER: In verband hiermede verzoek ik de volgende leden zitting te nemen in deze commissie: de heer O.Croes, de heer E.M. de Kort en de heer C. Yarzagaray, terwijl ik de heer O. Croes wil aanwijzen tot voorzitter van de commissie.
De vergadering wordt thans even geschorst om de commissie in de gelegenheid te stellen de geloofsbrieven te onderzoeken, waarna de vergadering weer zal worden heropend.

De Voorzitter schorst de vergadering voor enkele minuten.

- - -

De geschorste vergadering wordt weer heropend.

DE VOORZITTER: De geschorste vergadering wordt bijdeze weer heropend en ik geef het woord aan de voorzitter van de commissie voor onderzoek der geloofsbrieven, de heer O.Croes.

DE HEER O.CROES, (VOORZITTER VAN DE COMMISSIE VAN ONDERZOEK): Señor Presidente, e comision a controla tur e credencialnan di e miembronan recienmente elihi pa e Colegio aki y a haya nan tur na orden, es ta concerniente e señores: A.Falconi, E.J.Vos, E.M. de Kort, G.P.Trinidad, S.M.Pieters, D.C.Mathew, F. D.Figaroa, P.Croes, J.A.C.Alders, H.Angela, G.F.Croes, V.Kock, D.I.Leo, A.Werleman, J.S.Eman, G.A.Oduber, J.M.Laclé, C.Yarzagaray, M.Croes, A.M.Arends y O.Croes.

Consecuentemente e comision ta propone pa Raad aproba e credencialnan aki y larga e miembronan nobo bira miembronan di Raad.

Op de vraag van de Voorzitter of de Raad zich kan verenigen met het voorstel van de commissie van onderzoek om de geloofsbrieven van de nieuwe leleden goed te keuren, beslist de Raad, zonder hoofdelijke stemming dat de nieuwe leden worden toegelaten als leden van de Eilandsraad van Aruba.

DE VOORZITTER: Wij zijn hiermede eigenlijk gekomen aan het einde van deze agenda, maar voordat deze vergadering wordt gesloten zou ik er prijs op stellen om het woord te richten tot enkele van de raadsleden, die vandaag voor het laatst zitting hebben in de openbare vergadering van de Eilandsraad gedurende deze zittingsperiode.
Het betreft hier de heren D.Tromp, F.L.Maduro, S.A.Feliciano, C.B.Boekhoudt, C.E.Laclé, B.R.Werleman en E.R.Finck.
Ik wil deze heren dankzeggen voor het vele goede en belangrijke werk, dat zij hebben verricht in deze Raad, het hoogste College van het Eilandgebied Aruba.
Ik hoop, dat zij met voldoening zullen terugdenken aan hun bijdrage in deze Raad.
Ten aanzien van één dezer leden zou ik een speciaal woord van afscheid willen richten, omdat ik meen, dat hier toch wel gesproken mag worden van een zeer bijzonder geval. Het betreft hier namelijk het raadslid E.R. Finck, die sinds het in het leven roepen van deze Eilandsraad lid is van deze Raad en daarmede dus twintig jaar raadslid is van Aruba. Samen met de heer A.Werleman, die ook sinds die tijd zitting heeft in deze Raad, geloof ik te moeten spreken hier van twee pioniers van de Eilandsraad van Aruba, waarvan dus een ons nu gaat verlaten.
Ik meen dat wij ongetwijfeld mogen stellen, dat wij in de persoon van het raadslid Finck dan een lid verliezen, dat steeds actief heeft bijgedragen in de werkzaamheden van deze Raad en steeds op een zeer positieve en ik zou willen zeggen, ook verstandige wijze zijn stellingen uiteenzette, dat ik meen hier te mogen stellen, dat ook van de zijde van de eventuele politieke tegenstanders er steeds zeer veel respekt en waardering is geweest voor de wijze waarop het raadslid Finck zich van zijn taak heeft gekweten in deze Raad..
De heer Finck neemt helemaal vrijwillig afscheid en dit is in de politiek wel een novum, want al te vaak merken wij dat politici, die lange jaren een bepaalde funktie hebben bekleed, zich soms angstvallig vastklampen aan deze politieke funktie. Het getuigt van een zeer bijzondere instelling, dat deze politicus heeft gemeend ruimte te moeten maken voor de jongere, de nieuwe garde en mee te moeten werken, helemaal uit vrije wil, aan de vernieuwing en de verjonging, die steeds nodig is in de maatschappij.
De heer Finck trekt zich niet helemaal terug uit de parlementaire beleving, slechts uit de Eilandsraad, de heer is ook helemaal niet zo oud om zich helemaal terug te trekken en ik geloof, dat het Eilandgebied Aruba en de Antillen verheugd mogen zijn op het feit deze zeer ervaren parlementarier zijn krachten zal blijven wijden op het niveau van de Staten van de Nederlandse Antillen.
Mijnheer Finck, ik geloof, dat U met grote voldoening kunt terugzien op Uw carriere in de Eilandsraad van Aruba. Ik wens U dan ook veel susses toe in Uw verdere carriere als Statenlid en ook de andere leden, die vandaag afscheid nemen. Het hoef geen afscheid voor altijd te zijn. Wij hopen, dat U ook als burger steeds op positieve wijze zult blijven bijdragen in het belang van ons 'dushi' Aruba in het bijzoncer en de Nederlandse Antillen in het algemeen.
Zijn er nog leden, die het woord wensen te voeren ten afscheid?

DE HEER E.R.FINCK: Mijnheer de Voorzitter, er is een gezegde: "Er is een tijd van komen, er is een tijd van gaan. Het gaan echter van een persoon, Mijnheer de Voorzitter, ligt niet altijd in zijn handen. In mijn geval mag ik trots zijn, dat mijn gaan uit de Eilandsraad als, in mijn handen gelegen heeft. Ik wil verklaren, dat ik de kiezers van Aruba en mijn partij, waar ik vanaf het begin lid van geweest ben, enorm veel dank verschuldigd ben, dat ik twintig jaar hier heb mogen zitten als vertegenwoordiger van het volk van Aruba. Het beroep, dat de partij op mij gedaan heeft en dat ik heb afgewezen, om mij weer kandidaat te stellen, dat is mijn trots. Omdat niet mijn partij mij gezegd heeft, dat de tijd is gekomen, maar dat ik zelf besloten heb, dat ik afscheid moet nemen van deze Raad.
Mijnheer de Voorzitter, inderdaad zal ik met veel genoegen terug zien op de achter ons liggende twintig jaren en U zult vele malen mijn gezicht weer zien in deze zaal, niet meer op deze stoel van raadslid, maar op de stoel van het waarnemen, want ik zal steeds, zolang ik kan, mij blijven interesseren voor de belangen van deze Raad, omdat deze Raad de vertegenwoordiging is van de bevolking.
Ik dank U voor Uw vriendelijke woorden, Mijnheer de Voorzitter, en ik hoop, dat ik de kracht zal hebben om door te kunnen gaan om te arbeiden in welke vorm dan ook, voor de gemeenschap, waar ik ook opgenomen ben.
Ik wens U, Mijnheer de Voorzitter, en de Sekretaris en de leden van de Raad, alsook de straks nieuw te benoemen gedeputeerden, sterkte en wijsheid in het voordeel en belang van ons Aruba. Ik dank U.

DE HEER C.E.LACLE: Señor Presidente, de mi banda tambe mi kier a yama Bo danki pa Bo palabranan, dirigí na e miembronan saliente di e honorable Raad aki.
Señor Presidente, tabata un honor pami di por a sirbi como miembro di e Raad aki pa cuater aña, en berdad, e ta un periodo relativamente cortico y durante e periodo di cuater aña aki, manera Bo sabi y nos tur sabi, pa algo mas cu tres aña mi a sirbi como diputado di e territorio insular di Aruba. Pami tabata un experiencia, sigur-sigur, den mi bida, di a forma parti di e Cuerpo Representativo di Aruba, e instancia mas halto di nos isla.
Na e miembronan cu ta keda den e Raad, naturalmente, mi ta desea nan tur hopi forza y hopi exito, pasobra mi sabi cu indiscutiblemente pa miembro di Raad e ta un trabao di suma importancia.
Mi ta spera di mi sincero corazon cu e miembronan di Raad, nobo, lo sabi di traha bon, honradamente, duro, na bienestar di Aruba y na bienestar di nos pueblo.
Na un y tur mi ta desea hopi exito. Masha danki, Señor Presidente.

DE HEER A.WERLEMAN: Señor Presidente, tambe na nomber di e miembronan di e Eilandsraad aki, cu tambe ta miembro di e partido M.E.P. mi kier a extendé un palabra di gradecimento na e miembronan di e Raad aki, cu ta sali. Un palabra di gradecimento pa e cooperacion cu nos a ricibi di nan durante e cuater aña cu a pasa. Especialmente na nos co-miembro sr. Finck, mi ta kere cu un palabra especial mester bay pa tur su trabaonan cu ela haci pa e comunidad aki durante e ultimo binti aña. Nos ta sigur, cu mescos cu ela haci den Eilandsraad, é lo sigui cu ainda mas vigor den Staten, como cu, manera nos tur sabi, Aruba mester hopi cos ainda en cuanto mas independencia y mi ta kere cu aya ta e lugar adecuado y cu siguramente lo e dedica su forza pa nos por alcanza hopi mas. Pasobra, Señor Presidente, tirando un bista ariba e binti aña cu a pasa aki, papiando riba independencia, mi ta kere cu masha poco nos a haya den e periodo ey y ta birando tempo pa nos bay dedica nos mes riba esaki.
P'esey mi ta spera tambe cu den e Raad nobo cu nos haya hopi cooperacion y mi ta spera cu nos lo sigui bao di Bo mes guia y cu e Sekretario tambe nos por sigui encamina e asunto aki mas adilanti pa bienestar di Aruba. Masha danki.

DE VOORZITTER: Zijn er nog raadsleden, die het woord wensen te voeren? Zo niet, dan zijn wij gekomen aan het einde van deze Raadsvergadering. Ik dank U voor Uw aanwezigheid en sluit hierbij deze openbare vergadering.

De Voorzitter sluit de vergadering om 15.45 uur.

Aldus vastgesteld in de openbare vergadering van ....

De Voorzitter,

De Sekretaris,